

A

A

B

B

C

C

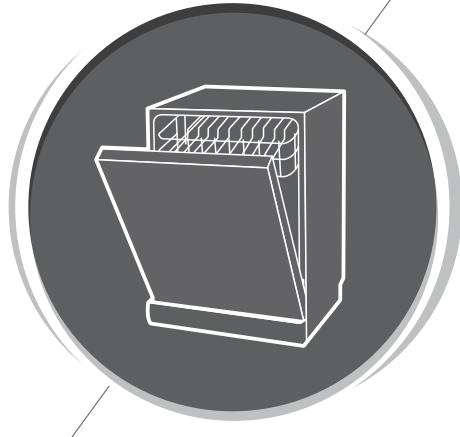
D

D

**技术要求：**

- 1.该手册印刷颜色均为黑色：PANTONE BLACK C
- 2.纸张规格为A5
- 3.如果供应商的排版需要加空白页，请加在封底之后

						用户手册 (12 套三层 )( 多功能刀叉托盘 ) (DA12F-03S 标准版 )	
标记	处数	分区	更改文件号	签 名	日期	阶段	标记
编 制		校对		REV.		比 例	80G双胶
审 核		性 能				数 量	重 量
审 定		排 版				1	
批 准		日 期		共 1 张		第 1 张	
	1					2	



# 洗碗机 使用说明书

PART I : 通用版本

使用洗碗机前请仔细阅读本手册，保存本手册以供日后参考。

# || 目录

01	(3) 安全信息
02	(8) 产品概述
03	(9) 操作洗碗机 (9) 将盐装入软化剂中 (11) 碗篮使用技巧
04	(13) 维护和清洁 (13) 外部清洁 (13) 内部清洁 (16) 清理洗碗机
05	(17) 安装说明 (17) 关于电源连接 (18) 供水和排水 (19) 排水软管的连接 (20) 整机摆放 (20) 独立安装 (21) 内置安装(用于集成型号)
06	(26) 疑难解答
07	(30) 餐具摆放 (32) 餐具架摆放事宜

## 💡 请注意：

- 阅读有关故障排除技巧的内容将帮助您自己解决一些问题。
- 如果你自己不能解决的问题, 请找专业技术人员帮你解决。
- 制造商遵循不断开发和更新产品的政策, 可以在不事先通知的情况下进行修改。
- 如果丢失或过期, 您可以从制造商或责任供应商处索要新的用户手册。

# || 安全信息

## ▲ 警 告

使用洗碗机时，请遵循以下建议：

- 安装和维修只能由合格的技术人员进行。
- 该设备适用于家庭使用以及类似的应用，例如：
  - 商店，办公室和其他工作环境中的员工厨房区域；
  - 农舍；
  - 旅馆，汽车旅馆和其他住宅类型的客户环境；
- 如果已接受有关安全使用本设备的监督或指导并能理解其危害，则本设备可由8岁及以上的儿童以及肢体，感觉或精神能力较弱或缺乏经验和知识的人员使用。儿童不得玩耍本产品。未经监督，儿童不得进行清洁和维护。
- 本设备不适合个人使用精神能力，或缺乏经验和知识，除非对其安全负责的人对它们的使用进行监督或指示。包装材料可能对儿童有危险！！本设备仅用于室内家用。

- 为避免电击危险,请勿将设备,电源线浸入水中或其他液体中。
- 在清洁和维修设备之前,请先拔掉电源插头,随后使用蘸有中性肥皂的软布擦拭,再用干布擦干。



## 接地说明

---

- 本设备必须接地。万一发生故障或击穿,接地将通过提供电流阻力最小的路径来降低电击危险。本设备配有接地导体插头。
- 必须将插头插入相应的插座,并根据所有当地法规和法规进行接地。
- 设备接地导体连接不当会导致电击危险。如果对设备是否正确接地存有疑问,请与合格的电工或服务代表联系。
- 如果插座跟插头不匹配,请勿修改设备自带的插头,只需更换标准的插座。
- 由合格的电工安装适当的插座。
- 请勿滥用,坐在或站在洗碗机的门或碗碟架上。
- 除非所有机柜面板都正确安装到位,否则请勿操作洗碗机。
- 如果洗碗机正在运行,请非常小心地打开门,否则有水喷出的危险。

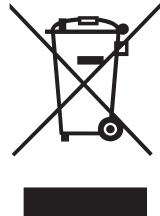
- 打开门时，请勿在门上放置10kg以上的重物。设备可能会向前倾斜。
- 装入要清洗的物品时：
  - 1) 放置尖锐的物品时，要小心轻放，避免刮伤洗碗机的相关零件；
  - 2) 警告：尖锐的物品要小心摆放，避免掉下来损坏洗碗机内部。
- 一些洗碗机洗涤剂是强碱性的。请避免触及皮肤和眼睛，如不慎触及，请立即用大量清水冲洗并立即送医就诊。若不慎吞服，请立即送医就诊。
- 洗涤周期结束后，检查洗涤剂粉是否已排空。
- 除非标有“洗碗机安全”或类似标记，否则请勿洗涤塑料物品。
- 对于未标记的未标记塑料物品，请检查制造商的建议。
- 仅使用推荐用于自动洗碗机的清洁剂和漂洗剂。
- 切勿在洗碗机中使用肥皂，洗衣粉或洗洁精。
- 请勿将门打开，因为这可能会导致绊倒的风险。
- 如果电源线损坏，则必须由制造商或其服务代理商或具有类似资格的人员进行更换，以免造成危险。
- 在安装过程中，避免电源线的打结及外力损坏电源线。
- 不要篡改控件。

- 连接洗碗机的进水管要保证密封性良好，过久的水管要及时更换，避免漏水。
- 为了节省能源，在待机模式下，如果30分钟内没有任何操作，设备将自动关闭。
- 最多可以清洗14套餐具。
- 允许的最大进水压力为1MPa。最小允许进水压力为0.04MPa。

## • 处置方式

---

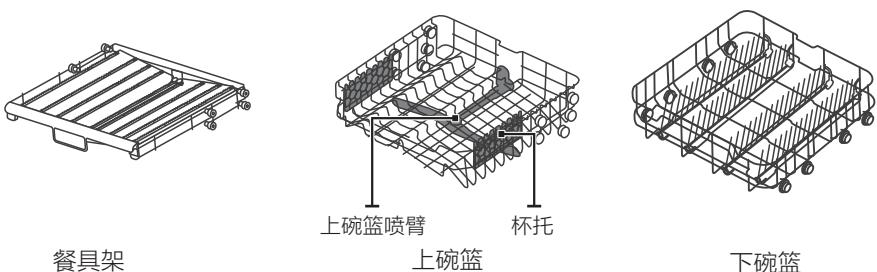
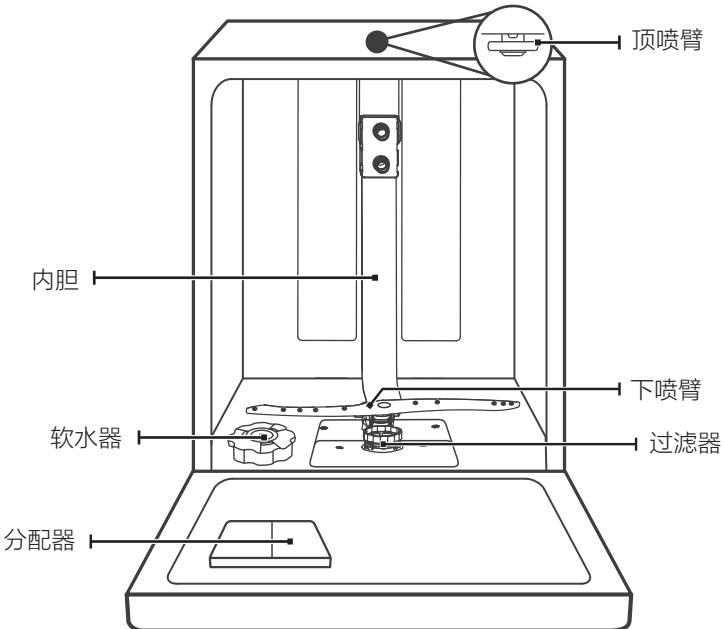
- 要处理包装和设备时，请将产品送至回收中心。切断电源电缆，并使关门装置无法使用。
- 纸板包装是由再生纸制成的，应弃置在废纸回收中。
- 通过正确处理本产品，将有助于防止对环境和人类健康的潜在负面影响，否则可能会产生不变要的环境污染。
- 有关此产品回收的更多详细信息，请联系您当地的市政办公室和家庭废物处理服务。
- 注意：请勿将本产品作为未分类的城市垃圾处理。必须分类以进行特殊处理。



# || 产品概述

## ① 重点:

要想使洗碗机在使用过程中获得最好的性能，在第一次使用之前，请阅读所有的操作说明。

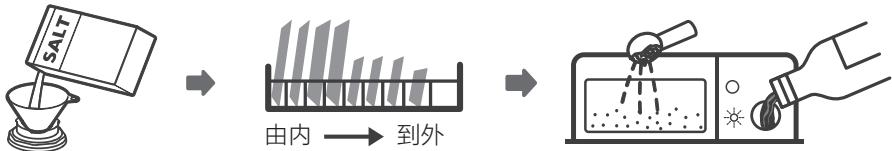


## 💡 注意：

图片仅供参考，不同型号可能有所不同。请以实物为准。

# || 操作洗碗机

在使用洗碗机之前：



1. 设置软水器，将盐加入软化剂中
2. 装篮
3. 加注分配器



如果需要设置软水器，请检查第二部分：特殊版本的第1节“软水器”。

## 将盐装入软水剂中



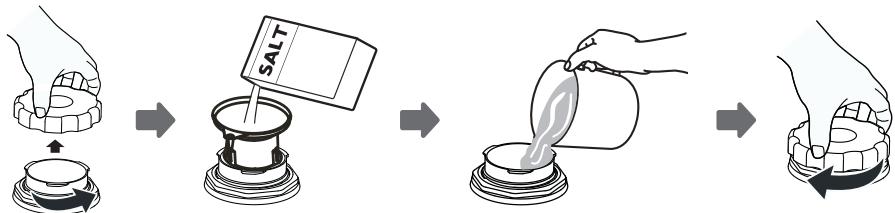
注意：

某些机型不具备软水器功能，可忽略此操作。（只能使用洗碗机专用盐）  
软水器位于机器内胆底部，应按照以下说明进行填充：

### ⚠ 警告

- 仅使用专门用于洗碗机的盐！  
并非专门为洗碗机设计的所有其他类型的盐，尤其是食盐，都会损坏软水器。  
如果因使用不合适的盐造成损坏，制造商不提供任何保证，也不对由此造成  
的任何损坏负责。
- 在实际使用之前，请先加盐，然后加入适量的水，如果有盐水溢出，可运行  
一个最短的时序，把盐水排出洗碗机。

请按照以下步骤添加洗碗机盐：



1. 取下下部滤篮，然后旋开软水器盖。
2. 将漏斗的末端（随附）放入孔中，然后倒入约1.5kg的洗碗机盐。
3. 向软水器中注满水，这是正常的。少量的水通常会从软水器中流出。
4. 装满容器后，拧紧盖子。
5. 在将软水器装满盐后，盐警告灯将停止闪烁。

将盐填充到软水器中后，应立即开始洗涤程序（我们建议使用简短程序）。否则，盐水可能会损坏过滤系统，泵或机器的其他重要部件。这不在保修范围内。

### 💡 注意：

- 仅当控制面板中的盐警告指示灯 (⌚) 亮起时，才可以重新填充盐容器。根据盐溶解的程度，即使装满了盐容器，盐警告指示灯短时间内还有可能亮起，但不影响机器的正常使用。  
如果控制面板（某些型号）中没有盐警告灯，则可以通过洗碗机运行的周期估算何时将盐填充到软化器中。
- 如果不小心洒了盐或者盐水在洗碗机内部，请运行浸泡或快速程序以将其除去。

# ● 碗篮使用技巧

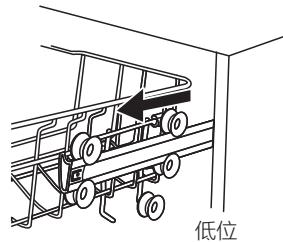
## 调整上碗篮

1、

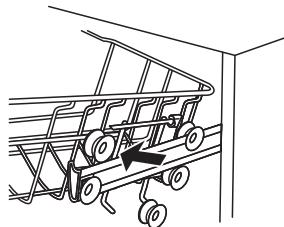
上面篮子的高度可以很容易地调整，以容纳较高的盘子在上或下篮子。

若要调整上齿条的高度，请执行以下步骤：

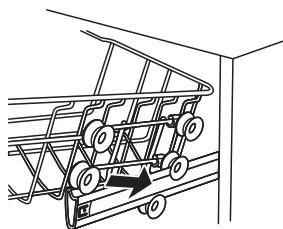
上碗篮高度调节根据机型不同，可分为两种，一种为1处的手动调节，另一种为2处的碗篮带调节结构，直接上提抬高，按一下把手调低，请用户根据自己购买的机器实际来操作。



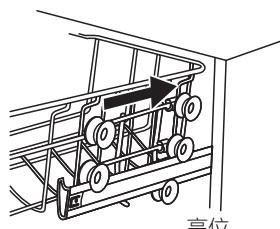
1 向外拉出碗篮



2 向上提起使滚轮脱离导轨

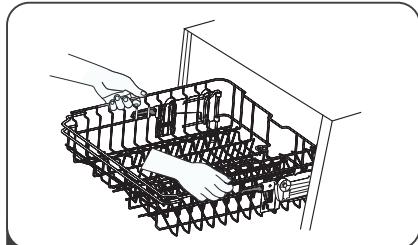


3 将上碗篮重新连接到上滚轮或下滚上

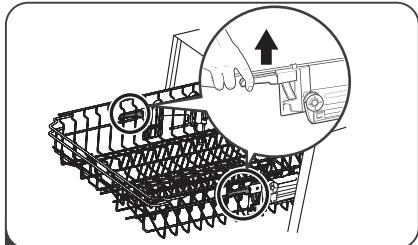


4 将上碗篮推入导轨内

2、



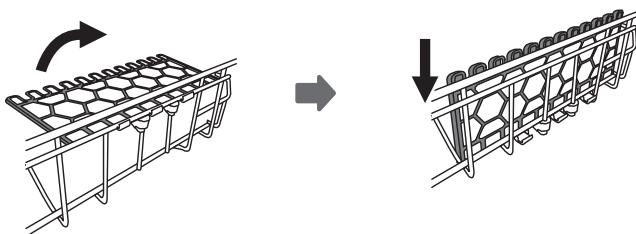
1 要提高上面的篮子，只需把上面的篮子在每一边的中心，直到篮子锁定在上面的位置。没有必要提起调整器手柄。



2 若要降低上篮，请将两边的调整手柄举起来，以释放篮子，并将其降至较低的位置。

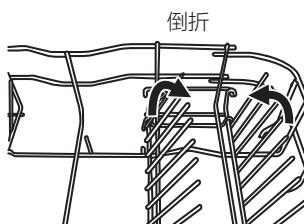
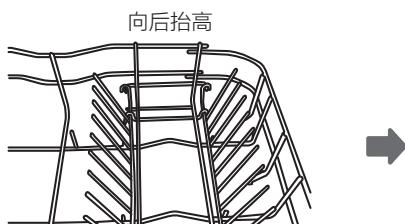
## 杯托

需要在较高的篮子中腾出空间存放较高的物品，请向上提起杯架。然后，您可以将高脚玻璃杯靠在上面。您也可以在不需要使用它时将其摆下。



## 活动排

活动排用于放置碗碟。可以根据要求倾倒以便为大型物品腾出更多空间。



# || 维护和清洁

## • 外部清洁

### 门和门封

定期用柔软的湿布清洁门封以清除食物上的积垢。

装入洗碗机时，食物和饮料残留物可能会滴落到洗碗机门的侧面。这些表面在洗涤柜外部，喷淋臂的水不能进入这些表面。关闭门之前，应擦去所有残留物。

### 控制面板

如果需要清洁，则只能用柔软的湿布擦拭控制面板。

#### ▲ 警告

- 为避免水渗入门锁和电气组件，请勿使用任何类型的喷雾清洁剂。
- 切勿在外表面使用研磨剂或百洁布，因为它们可能划伤表面。一些硬纸巾也可能划伤或在表面留下痕迹。

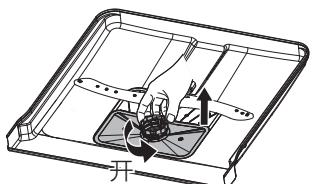
## • 内部清洁

### 过滤系统

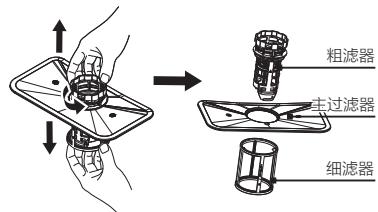
小的食物残渣会随机器运行排出机器，大的残渣会被收集在洗碗机内胆底部的提杯跟平面滤网上，请定期清理，避免食物发臭，清理时可在水龙头下用小刷子清理。请按照以下步骤清洁清洗柜中的过滤器。

#### 💡 注意：

图片仅供参考，不同型号的过滤系统和喷臂可能有所不同。



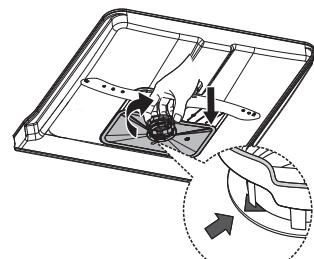
1 手握粗过滤器并逆时针旋转以解锁过滤器。向上提起过滤器，将其从洗碗机中取出。



2 微过滤器可从滤芯底部拔出。粗过滤器可以从主过滤器中分离出来。轻轻挤压顶部的卡舌并将其拉出，即可将粗滤器与主滤器分离。



3 可以通过在流水下冲洗过滤器来清洁较大的食物残留物。  
要进行更彻底的清洁，请使用柔软的清洁刷。



4 按照与拆卸相反的顺序重新安装过滤器，装回过滤器滤芯，然后顺时针旋转至关闭箭头。

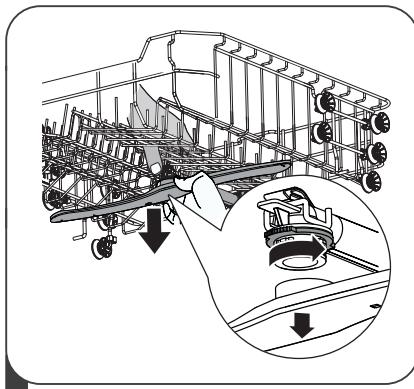
### ▲ 警告

- 不要过度拧紧过滤器。将过滤器安全地按顺序放回去，否则粗杂质可能会进入系统并造成堵塞。
- 切勿在未安装过滤器的情况下使用洗碗机。过滤器更换不当可能会降低设备的性能，并损坏餐具。

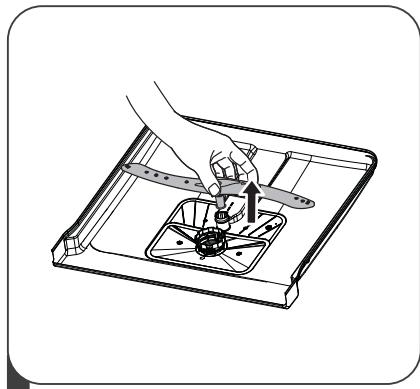
## 喷臂

必须定期清洁喷臂，以免硬水化学物质阻塞喷臂的喷嘴和转轴。

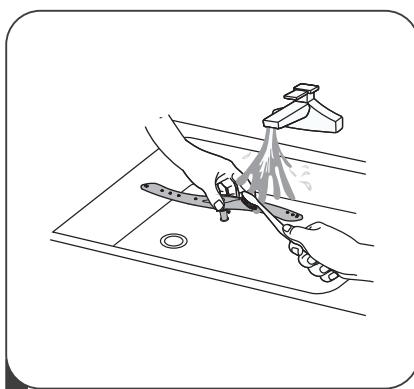
清洁喷臂，请遵循以下说明：



- 1 卸下上喷臂，将螺母保持在中心位置，然后逆时针旋转喷枪臂将其卸下。



- 2 卸下下喷臂，请向上拉出喷臂。



- 3 用肥皂水和温水清洗手臂，然后用软刷清洁喷嘴。彻底冲洗后，请更换它们。

# 保养及清洁

---

## 防霜冻

冬天，如果洗碗机所处的周围环境会让水结冰，需遵循下面的步骤避免洗碗机结冰无法使用：

- 1.在电源处切断洗碗机的电源。
- 2.关闭供水，并从水阀上断开进水管。
- 3.排掉进水管和水阀中的水。（用锅收集水）
- 4.将进水管重新连接到水阀。

取下洗碗机底部的过滤器，然后用海绵将水吸收到水槽中。

## 每次洗完

每次清洗后，请关闭设备的供水，并稍微打开门，以免水分和异味积聚在内部。

拔下插头

清洁或进行维护之前，请务必从插座上拔下插头。

## 无需溶剂或研磨剂清洁

清洁洗碗机的外部和橡胶部件，请勿使用溶剂或研磨性清洁产品。只能使用蘸有温肥皂水的布。

去除内部表面的斑点或污渍，请使用蘸了水或少许醋的布或专门用于洗碗机的清洁产品。

## 长时间不使用时

建议您在洗碗机为空的情况下运行清洗周期，然后从插座上拔下插头，关闭供水电源，并稍微打开机门。这将有助于门密封条使用寿命更长，并防止在设备内形成异味。

## 移动设备

如果必须移动机器，请尝试将其保持在垂直位置。如果绝对必要，可以将其放在背面。

# || 安装说明

## ▲ 警告



电击危险

在安装洗碗机之前，请先断开电源。  
否则可能会导致触电。

## ▲ 注意

管道和电气设备的安装应由专业人员进行。

## • 关于电源连接

### ▲ 警告

为了人身安全：

- 请勿在本设备上使用延长线或适配器插头。
- 在任何情况下，切勿切断或断开电源线的接地连接。

## 电气要求

请查看额定标签以了解额定电压，然后将洗碗机连接到适当的电源。请使用所需的保险丝10A / 13A / 16A，推荐的延时保险丝或断路器，并提供仅用于此设备的单独电路。

## 电气连接

确保电源的电压和频率与铭牌上的一致。只能将插头插入正确接地的电源插座中。如果必须将设备连接到的电源插座不适合该插头，请更换该插座，而不要使用适配器或类似物品，因为它们可能会导致过热和烧伤。

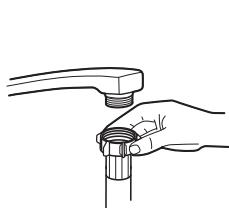
## ▲ 使用前请确保正确接地

# 供水和排水

## 冷水连接

将冷水供应软管连接到带螺纹的3/4（英寸）连接器上，并确保将其牢固地固定到位。

如果水管是新的或长时间不使用，让水流来确保水是干净的。需要采取这一预防措施，以避免进水口被阻塞并损坏设备的风险。



普通供应软管



安全供应软管

## 关于安全供应软管

安全供应软管由双壁组成。软管系统通过在供水软管断裂时以及供水软管本身与外部波纹软管之间的空气空间充满水时阻止水流来确保干预。

### ⚠ 警告

如果将水槽喷雾器上的软管安装在与洗碗机相同的供水管线上，则可能会破裂。如果您的水槽有一个，建议断开软管并堵好孔。

## 如何连接安全供应软管

1. 将安全供应软管从位于洗碗机后部的储存室中完全拉出。
2. 用3/4英寸的螺纹将安全供应软管的螺钉拧紧到水龙头上。
3. 在启动洗碗机之前，将水完全打开。

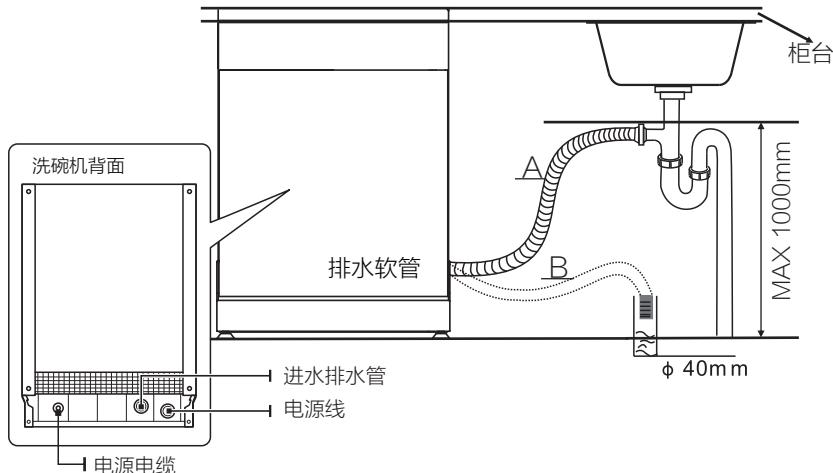
## 如何断开安全供应软管

1. 关掉水。
2. 从水龙头上拧下安全供应软管。

## ● 排水软管的连接

将排水软管插入最小直径为4 cm的排水管中，或让其伸入水槽，确保避免弯曲或卷曲。排水管的高度必须小于1000mm。软管的自由端不得浸入水中，以免软管倒流。

⚠ 请将排水软管固定在A或B位置



### 如何排出软管中多余的水

如果水槽离地面1000以上，软管中多余的水不能直接排入水槽。将有必要将多余的水从软管中排入碗或合适的容器中。帽子放在外面，低于水槽。

### 出水口

连接排水软管。排水软管必须正确安装，以避免漏水。确保排水软管没有扭结或压扁。

### 延长软管

如果您需要延伸排水软管，确保使用类似的排水软管。排水管长度不得超过4米，否则洗碗机的清洗效果就会降低。

### 虹吸连接

排水软管连接必须在离地面100厘米(最大)的高度，并固定。

## ● 整机摆放

将机器放置在所需位置。背面应沿着相邻的橱柜或墙壁靠在其后面的墙壁和侧面。

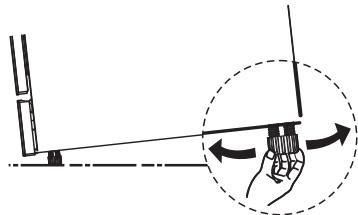
洗碗机配有供水和排水软管，可以将其安装在右侧或左侧，以方便正确安装。

### 整机调平

将机器放置在水平位置后，可通过以下方法

更改洗碗机的高度调整脚的拧紧水平。

在任何情况下，设备的倾斜角度均不得超  
过 2° 。



### 注意：

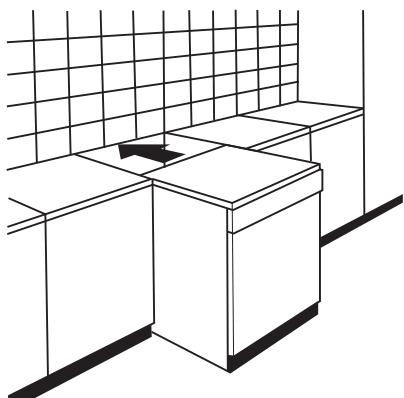
仅适用于独立式洗碗机。

## ● 独立安装

### 安装在现有的柜子之间

洗碗机的高度设计为815毫米，以便将机器  
安装在现代厨房中相同高度的现有橱柜之间。  
支脚可以调节，以达到正确的高度。

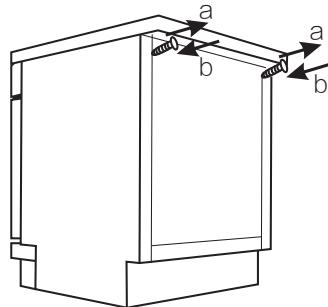
机器的层压顶部不需要任何特别的护理，因  
为它是耐热，防刮和防污的。



在现有工作顶部下面

(当工作顶部下方安装)

在大多数现代厨房中，只有一个单个工作台，用于安装机柜和电器。在这种情况下，请拧松锅盖后部 (a) 后边缘下方的螺钉，以卸下洗碗机的工作顶盖。



## ⚠ 注意

卸下工作台后，必须将螺钉再次拧到工作台的后边缘 (b) 下。

然后，按照国际规范 (ISO) 的计划，将高度降低到815毫米，洗碗机将完全适合厨房工作台面。

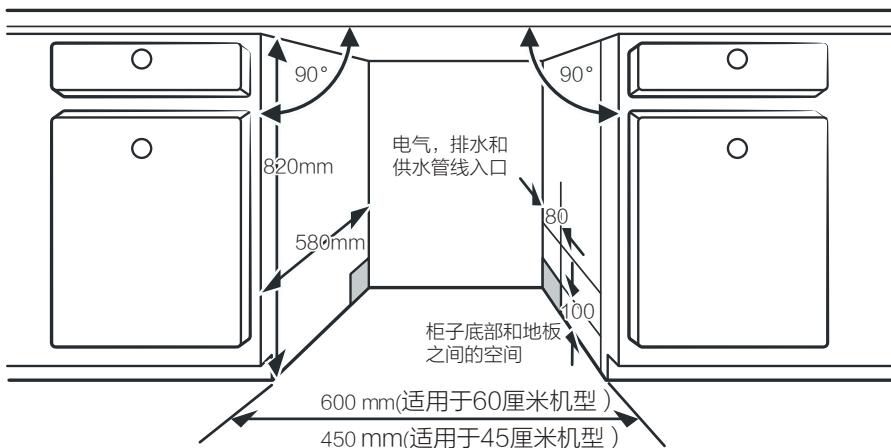
## ● 内置安装(用于集成型号)

### 步骤 1. 选择洗碗机的最佳位置

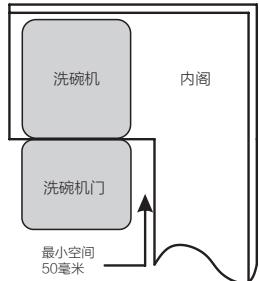
洗碗机的安装位置应在现有的进水管和排水管以及电源线附近。

机柜尺寸和洗碗机安装位置的图示。

1.洗碗机和机壳顶部和与机壳对齐的外门之间的距离小于5毫米。



2.如果洗碗机停在柜子的一角，打开门时应该有一定  
的空间。



### 注意：

根据电源插座的位置，您可能需要在机柜的另一侧切一个孔。

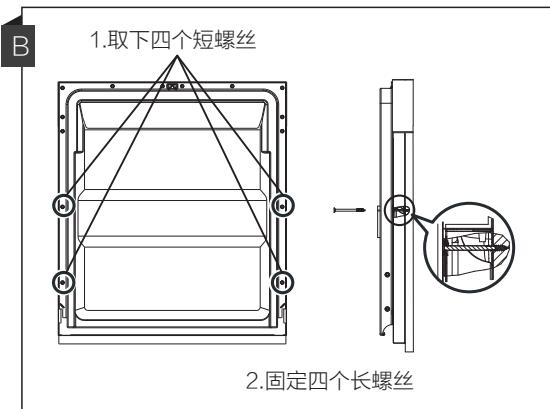
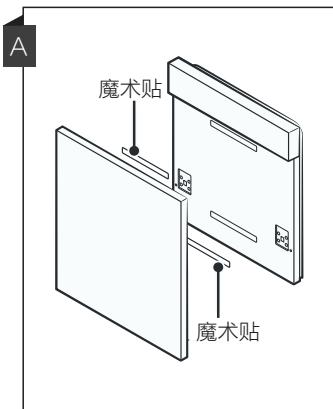
## 步骤 2. 装饰面板的尺寸和安装



可以根据安装图固定橱柜门板。

### 半集成模型

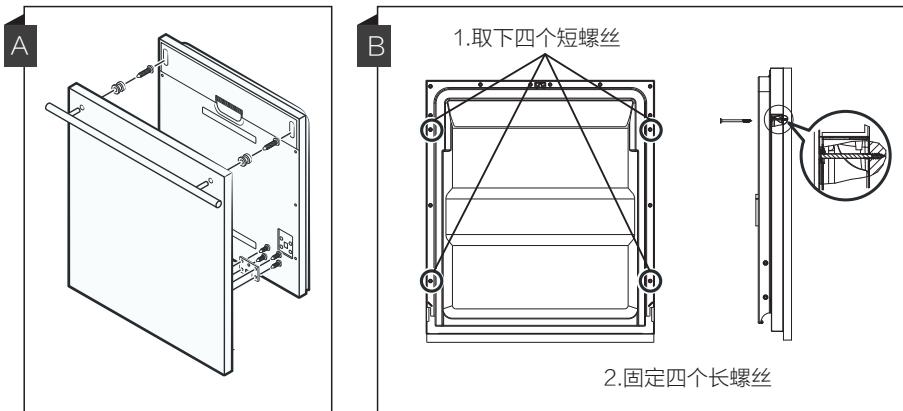
魔术贴A和魔术贴B分离，门板上的魔术贴A和洗碗机外门的毡制魔术贴B分开（见图A）。  
对正位置后，通过螺钉和螺栓将面板固定到外门上（参见图B）。



## 全集成模型

将挂钩安装在美观的木板上，然后将挂钩放入洗碗机外门的插槽中（见图A）。

放置好面板后，用螺钉和螺栓将面板固定在外门上（见图B）。

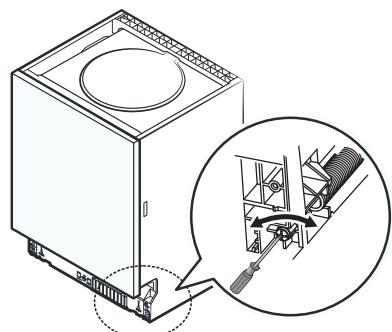


## 步骤 3. 门弹簧的张力调节

1. 门弹簧在出厂时已设置为外门的适当张力。

如果安装了美观的木质面板，则必须调整门弹簧的张力。旋转调节螺钉以驱动调节器拉紧或放松钢缆。

2. 当门在完全打开的位置保持水平时，门弹簧的拉力是正确的，但是只要轻轻一按，门弹簧的张力就会上升到关闭状态。

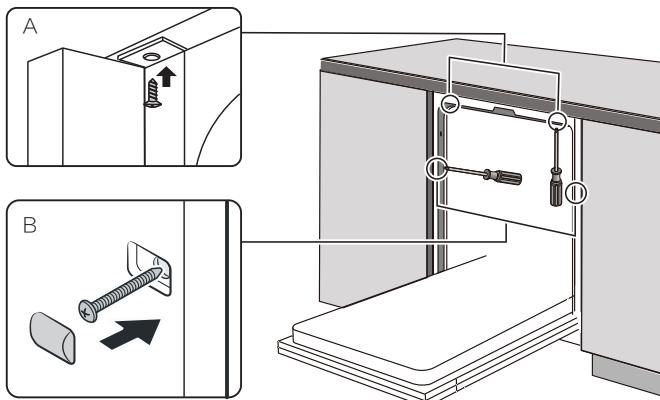


## 步骤 4. 洗碗机安装步骤



请参考安装图中指定的安装步骤。

1. 将冷凝条固定在机柜的工作表面下方。请确保冷凝条与工作表面的边缘齐平。  
( 第2步 )
2. 将进水软管连接到冷水供应上。
3. 连接排水软管。
4. 连接电源线。
5. 将洗碗机放置到位。( 第四步 )
6. 调平洗碗机。可以从洗碗机的前侧通过转动调平脚来调节，后侧可以通过转动前侧螺钉来调节。要调节前脚，请使用平头螺丝刀，然后转动前脚直到洗碗机水平。  
( 步骤5至步骤6 )
7. 将家具门安装到洗碗机的外门上。( 步骤7至步骤10 )
8. 使用内六角扳手按顺时针方向旋转以拧紧左右门弹簧，以调节门弹簧的张力。否则可能会损坏洗碗机。( 步骤11 )
9. 洗碗机必须固定到位。有两种方法可以做到这一点：  
A.正常工作表面：将安装钩放入侧面的插槽中，并用木螺钉将其固定在工作表面上。  
B.大理石或花岗岩台面：用螺丝固定侧面。



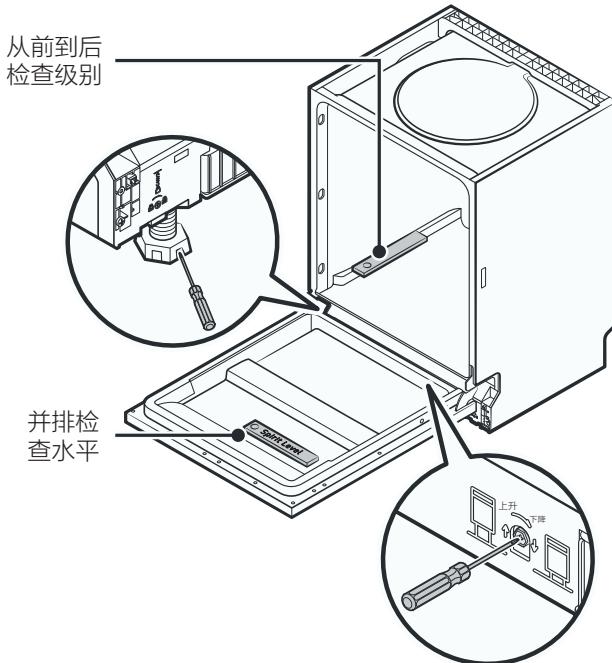
## 步骤 5. 调平洗碗机

洗碗机必须处于水平位置，以确保正确的碗碟架操作和洗涤性能。

1.如图所示，将水平仪放在洗碗机内的门和架子轨道上，以检查洗碗机是否水平。

2.通过分别调节三个调平脚来调平洗碗机。

调平洗碗机时，请注意不要让洗碗机翻倒。



### 💡 注意：

支脚的最大调节高度为50毫米。

# || 疑难解答

## 致电服务之前

查看以下页面上的图表可能会使您不必寻求服务。

问题点	可能的原因	对策
洗碗机无法启动	保险丝烧断，或电路跳闸。	更换保险丝或复位断路器。拆卸与洗碗机共用电路的任何其他电器。
	电源未打开。	确保洗碗机已打开并且门已关紧。 确保电源线正确，正确插入墙上插座。
	水压低。	检查供水系统是否正确连接以及水是否已打开。
水排不干净	洗碗机门未正确关闭。	确保正确关闭门并锁上。
	排水管扭曲或缠绕。	检查排水软管。
	过滤器堵塞。	检查过滤器是否粗糙。
内胆里面有大量泡沫	厨房水槽堵塞。	检查厨房水槽，确保排水良好。如果问题出在厨房水槽没有排水，则可能需要水管工而不是洗碗机的维修人员。
	洗涤剂误用。	仅使用特殊的洗碗机洗涤剂以免产生泡沫。如果发生这种情况，请打开洗碗机，使泡沫蒸发。在洗碗机底部加4.5L冷水。 关闭洗碗机的门，然后选择任意一个循环。最初，洗碗机将排水。排水阶段完成后，请打开门，并检查泡沫是否消失。 如有必要，请重复。

问题点	可能的原因	对策
	溢出的冲洗剂。	务必立即擦去冲洗助剂溢出物。
内胆有颜色	可能已经使用了带有色剂的洗涤剂。	确保洗涤剂中没有着色剂。
内表面有白色沉淀	硬水矿物。	要清洁内部,请使用蘸有洗碗机清洁剂的湿海绵并戴上橡胶手套。切勿使用除洗碗机洗涤剂以外的任何其他清洁剂,否则可能会引起泡沫或泡沫。
餐具上有锈斑	受影响的部件不耐腐蚀。	避免在洗碗机中洗涤不耐腐蚀的物品。
	一个程序添加洗碗机盐后未运行。盐进入了洗涤循环。	添加盐后,请始终运行没有任何餐具的洗涤程序。添加洗碗机盐后,请勿选择强力清洗功能。
	软水剂的盖子松动。	检查软水器盖是否牢固。
洗碗机发出敲门声	喷雾臂撞到篮子中的餐具。	中断程序并重新摆放阻塞喷臂的餐具。
洗碗机发出喀哒声	餐具中的餐具散落在洗碗机中。	中断程序并重新排列餐具。
敲击水管中的噪音	这可能是由于现场安装或管道横截面引起的。	这对洗碗机的功能没有影响。如有疑问,请联系专业的水电工。
盘子不干净	餐具未正确装入。	见第三部分 II “准备和放置餐盘”。
	该程序不能洗干净。	选择一个洗涤能力强的程序。

问题点	可能的原因	对策
盘子不干净。	没有添加足够的清洁剂。	使用更多的清洁剂，或更换清洁剂。
	餐具阻碍了喷枪的运动。	重新布置物品，使喷雾可以自由旋转。
	过滤器组合件不干净或未正确安装在洗涤柜的底部。 这可能会导致喷臂喷头阻塞。	正确清洁或安装过滤器。清洁喷臂喷嘴。
玻璃器皿上模糊。	将软水和太多清洁剂混合使用。	如果使用软水，则使用较少的清洁剂，并选择较短的周期来洗涤玻璃器皿并使其清洁。
餐具和玻璃杯上会出现白色斑点。	硬水区域会引起水垢沉积。	添加更多的清洁剂。
盘子上有黑色或灰色标记。	铝制餐具已经碰到碗碟。	使用温和的研磨剂清除这些痕迹。
洗涤剂留在分配器中。	洗涤剂留在分配器中。	重新正确地装入碗碟。
碗不干。	放置不当。	按照说明中的建议装入洗碗机。
	碗碟太早移走了。	请勿在洗涤后立即清空洗碗机。稍微打开门，使蒸汽散发出来。取出碗碟，直到可以安全接触内部温度为止。首先卸下下碗篮，以防止水从上碗篮滴下。

问题点	可能的原因	对策
碗不干。	选择了错误的程序。 使用带有低质量涂层的餐具。	程序较短时，洗涤温度会降低，从而降低清洁性能。选择洗涤时间长的程序。 这些物品的排水比较困难。这种餐具或餐具不适合在洗碗机中清洗。
碗不干。	使用带有低质量涂层的餐具。	这些物品的排水比较困难。这种餐具或餐具不适合在洗碗机中清洗。

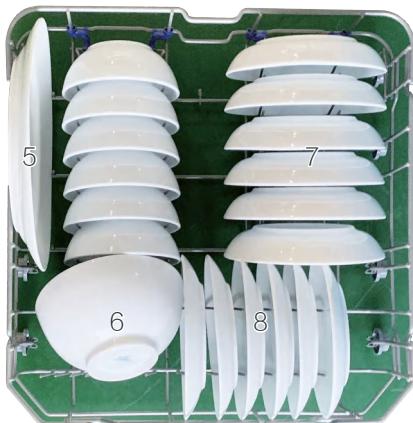
# 餐具摆放

1. 上碗篮:



Number	Item
1	米饭碗
2	玻璃杯
3	马克杯
4	佐料碟

2. 下碗篮:



Number	Item
5	鱼盘
6	汤碗
7	深盘
8	浅盘

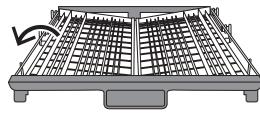
### 3. 餐具架:



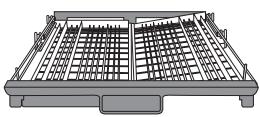
Number	Item
1	小汤勺
2	汤勺
3	饭勺
4	筷子

## ● 餐具架摆放事宜

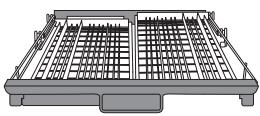
---



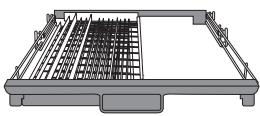
把左边的篮子举起来，调整到较低的位置，左边的  
篮子是平的，右边的篮子是边的。



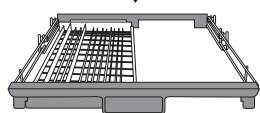
举起右边的篮子，左右的篮子都是平的。

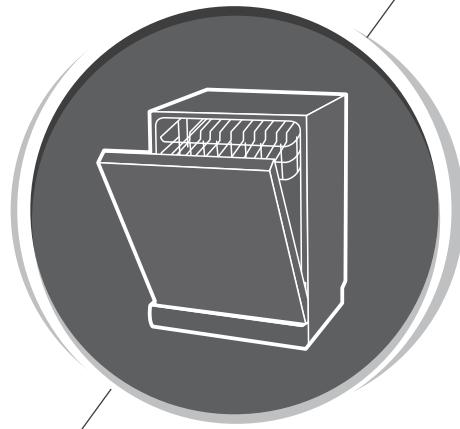


将右篮子从右向左移动，两个篮子重叠。



从托盘中取出右边的篮子，只剩左边的篮子。





# 洗碗机 使用说明书

PART II : 特别版  
DA12F-03S



使用洗碗机前请仔细阅读本手册，  
保存本手册以供日后参考。

# || 目录

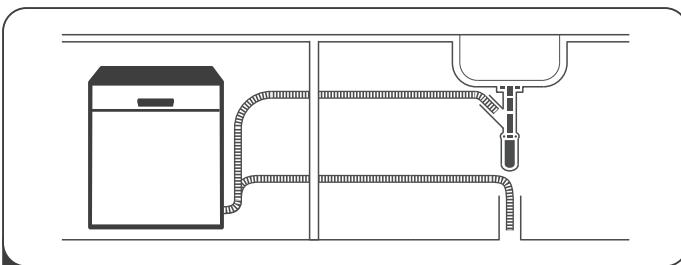
01	4 操作洗碗机
	4 控制面板
	7 软水器
	8 准备以及装碗碟
	11 冲洗助剂和洗涤剂的功能
	12 填充冲洗援助水库
	13 填充洗涤剂分配器
02	14 洗碗机程序运行
	14 洗涤程序表
	15 开始清洗循环
	15 中途更改程序
	16 忘记添加碗碟？
03	17 错误代码
04	18 技术信息

## 💡 注意：

- 阅读有关故障排除技巧的内容将帮助您自己解决一些问题。
- 如果你自己不能解决的问题，请找专业技术人员帮你解决。
- 制造商遵循不断开发和更新产品的政策，可以在不事先通知的情况下进行修改。
- 如果丢失或过期，您可以从制造商或责任供应商处索要新的用户手册。

# || 快速安装指引

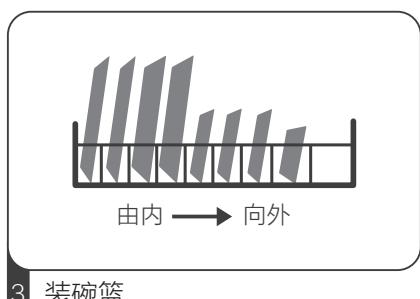
如需详细操作方法，请参阅说明书上相应的内容。



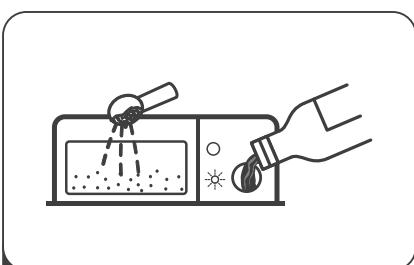
1 安装洗碗机



2 去除餐具上较大的残留物



3 装碗篮



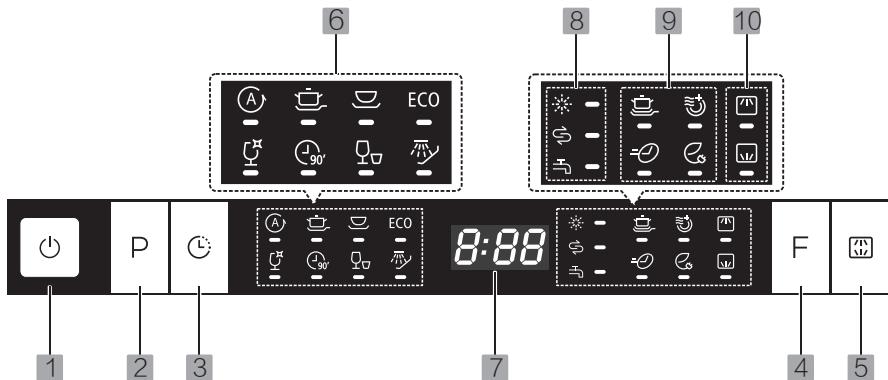
4 加注分配器



5 选择程序并运行洗碗机

# 操作洗碗机

## 控制面板



### 操作 (按钮)

1 电源	按下此按钮打开洗碗机，屏幕点亮。
2 程序	按此按钮选择合适的洗涤程序，所选程序指示灯将点亮。
3 延迟	按此按钮设置延迟的洗涤时间。您最多可以延迟24小时开始洗涤。一按该按钮可将洗涤开始延迟一小时。
4 功能	按下按钮选择功能，相应的指示灯将点亮。
5 指示灯	按下按钮以选择已装载的上层筐或下层筐，响应指示灯(   )将点亮。

### Display

6 程序	(A) 自清洗 适用于轻度，正常或重度污染的餐具，有或没有干食品。
------	--------------------------------------

# 显示

6 程序	<p> 强力洗 对于最脏的陶器和通常脏的锅，平底锅，盘子等。 有干燥的残留食物。</p> <p> 标准洗 对于通常弄脏的餐具，例如锅，盘子，玻璃杯和轻度污染的平底锅。</p> <p><b>ECO</b> 节能洗 这是适合正常使用的标准程序，适用于清洗通常污染的餐具，例如锅，盘子，玻璃杯和平底锅等。</p> <p> 玻璃洗 用于轻度污染的陶器和玻璃杯。</p> <p> 90分钟洗 对于需要快速清洗的正常污染的餐具。</p> <p> 快速洗 较短的洗涤时间可用于轻度污染的负载需要干燥。</p> <p> 浸泡 漂洗您打算当天晚些时候清洗的餐具。</p>
7 显示屏	<p><b>8:88</b> 显示提醒时间，延迟时间，错误代码等。</p>
8 警告指示灯	<p> 缺洗涤剂 如果“ 缺盐 如果“ 进水故障 如果“<p>5</p></p>

## 显示

9 功能	<p> 加强洗涤 要洗很脏，很难洗的盘子。（它只能与自动，强力，标准，节能，玻璃，90分钟一起使用。）</p> <p> 加强干燥 使碗碟更完全干燥。（它只能与自动，强力，标准，节能，玻璃，90分钟一起使用。）</p> <p> 加速 减少程序时间。</p> <p> 节能 当您需要清洗的盘子较少时，可以选择它。（它只能与自动，密集，重载，节能，玻璃，90分钟一起使用。）</p>
10 指示灯	<p> 上部指示灯 当选择“上部”时，仅上部机架喷嘴被激活。下喷嘴将不工作。</p> <p> 下部指示灯 选择“下部”时，仅下部机架喷嘴被激活。上喷嘴将不工作。</p>

## • 软水器

---

必须使用水硬度刻度盘手动设置软水器。

软水器设计用于从水中去除矿物质和盐分，这些盐分和盐分会对设备的运行产生不利或不利的影响。

矿物质越多，水就越硬。

应根据您所在地区水的硬度来调整软化剂。您当地的水务局可以就您所在地区的水硬度向您提供建议。

### 调整盐消耗

洗碗机的设计允许根据所使用的水的硬度来调整盐的消耗量。这是为了优化和定制盐的消费水平。

请按照以下步骤调整食盐消耗。

打开电器；

- 1.按下程序按钮超过5秒，在打开电器后60秒内启动水软化器设定模型；
- 2.按“程序”按钮，根据您的本地环境选择合适的集合，这些集合将按以下顺序更改：  
3.H1->H2->H3->H4->H5->H6；
- 4.按电源按钮结束设置。

根据当地自来水硬度设置档位参照表：

水硬度 ( ppm )	指标
0-50	H E - H F
50-100	H 7 - H d
100-150	H 5 - H 6
150-200	H 4
200-300	H 3
300-400	H 2
400以上	H 1

如果您不知水的硬度值，请向当地自来水公司咨询，以下为几个主要城市的自来水硬度，仅供参考请以实际为准

城市	北京	沈阳	上海	南京	广州
水硬度 ( ppm )	250-260	270-280	150-160	130-140	90-100



如果您的洗碗机缺少盐分，请检查第 I 部分：通用版本的第3节“将盐加入软化剂中”。

## 💡 注意：

如果您的型号没有任何软水剂，则可以跳过此部分。

水的硬度因地而异。如果在洗碗机中使用硬水，则餐具和餐具上会形成沉淀物。

该设备配有特殊的柔软剂，该柔软剂使用专门设计用于从水中消除石灰和矿物质的盐容器。

## 准备以及装碗碟

- 考虑购买经鉴定可防洗碗机的餐具。
- 对于特定项目，选择温度尽可能低的程序。
- 为避免损坏，请勿在程序结束后立即将玻璃杯和餐具从洗碗机中取出。

### 用于洗涤以下餐具/餐具

不适合

- 木制餐具、圆角瓷器或珍珠贝手柄的餐具、不耐热的塑料制品
- 较旧的餐具带有不耐温的胶粘部件餐具或餐具的粘结
- 锡或铜制物品水晶玻璃
- 生锈的木质拼盘钢制品
- 合成纤维制成的物品

适用性有限

- 一些类型的玻璃在大量清洗后会变钝，银和铝零件在清洗时有变色的倾向，  
如果机器经常清洗，玻璃图案可能会褪色。

## 洗碗机装碗碟的建议

刮掉所有剩余的食物。软化锅中残留的烧焦食物。不必在流水下冲洗餐具。

为了使洗碗机发挥最佳性能，请遵循以下装载准则。（篮子和餐具篮子的功能和外观可能会因您的型号而异。）

通过以下方式将物品放入洗碗机中：

- 杯子，玻璃杯，锅/锅等物品朝下。
- 弯曲的物品或带有凹槽的物品应倾斜放置，以防止水流失。
- 所有用具都安全堆叠，不能翻倒。
- 所有餐具的放置方式应使喷洒臂在清洗过程中可以自由旋转。
- 装入杯子，玻璃杯，平底锅等中空物品。开口朝下，以防止水积聚在容器或较深的底部。
- 餐具和餐具不得相互叠放或互相掩盖。为避免损坏，请勿使眼镜彼此接触。
- 上篮设计用于盛放更轻巧的餐具，例如玻璃杯，咖啡和茶杯。
- 直立放置的长刃刀有潜在危险！
- 长或尖锐的餐具（例如刻刀）必须水平放置在上篮中。
- 请不要使洗碗机过载。这对于获得良好结果和合理消耗能源很重要。

### 💡 注意：

很小的物品不应该在洗碗机中清洗，因为它们很容易从篮子里掉下来。

## 取出碗碟

为防止水从上篮滴落到下篮中，建议先排空下篮，然后再排空上篮。

### ⚠ 警告



物品会很热！为避免损坏，程序结束后约15分钟内请勿将玻璃杯和餐具从洗碗机中取出。

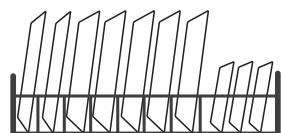
## 装上碗篮

上篮的设计可容纳更轻巧的餐具，例如玻璃杯，咖啡，茶杯和茶碟，以及盘子，小碗和浅锅（只要它们不太脏）。放置碗碟和炊具，使其不会被水喷雾移动。



## 装下碗篮

我们建议您放置较大的物品，最难清洁的物品应放入下篮中：例如锅，平底锅，锅盖，餐具和碗，如下图所示。为了避免阻塞顶部喷洒臂的旋转，最好将餐具和盖子放在架子的侧面。



建议在洗涤剂分配器前面的板的最大直径为19厘米，这不会妨碍其打开。

## 安装餐具篮

餐具应在适当的位置分开放置在餐具架中，并确保餐具不会嵌套在一起，这可能会导致性能下降。

### ⚠ 警告



不要让任何物品穿过底部。  
始终将尖锐的器具放在尖锐的地方！



为了获得最佳洗涤效果，请装入篮子，请参阅第一部分最后部分的标准装入选项：通用版本

# ● 冲洗助剂和洗涤剂的功能

最终漂洗过程中会释放漂洗助剂，以防止水在您的餐具上形成水滴，从而避免留下斑点和条纹。它还可以通过让水滚下餐具来改善干燥效果。您的洗碗机设计为使用液体冲洗辅助剂。

## ⚠ 警告

仅将品牌的漂洗助剂用于洗碗机。切勿将其他任何物质（例如，洗碗机清洁剂，液体洗涤剂）填充到冲洗辅助器中。这会损坏设备。

## 何时补充冲洗助剂分配器

除非控制面板上的漂洗辅助警告灯 (※) 亮起，否则 您始终可以根据盖旁边的光学液位指示器的颜色估算该量。当漂洗辅助容器已满时，指示器将完全变暗。暗点的大小随着漂洗助剂的减少而减小。绝对不要让漂洗助剂的含量低于1/4的量。随着漂洗助剂的减少，漂洗助剂液位指示器上黑点的大小会发生变化，如下所示。

● 满

● 3/4 满

● 1/2 满

● 1/4 满

○ 空

## 洗涤剂功能

组成洗涤剂的化学成分对于从洗碗机中清除，压碎和分配所有污垢是必不可少的。大多数商业品质的洗涤剂都适合于此目的。

## ⚠ 警告

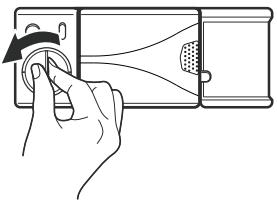
- 正确使用洗涤剂仅使用专门用于洗碗机的清洁剂。保持清洁剂新鲜干燥。

在准备清洗之前，请勿将粉状洗涤剂放入分配器中。



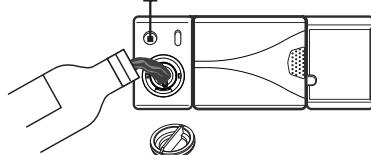
洗碗机洗涤剂具有腐蚀性！将洗碗机清洁剂放在儿童接触不到的地方。

## ● 填充冲洗援助水库

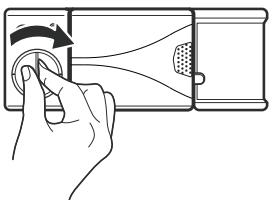


- 1 逆时针方向旋转以取下漂洗助剂槽盖。

冲洗辅助指示器



- 2 将漂洗助剂倒入分配器中，注意不要注满。

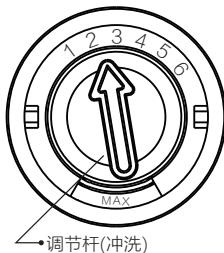


- 3 顺时针旋转将其冲洗保护器盖关闭。

### 注意：

用吸水布清洁溢出的漂洗助剂，  
以避免在下次清洗时产生过多的  
泡沫。

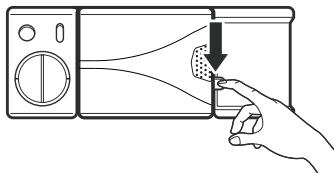
## 调整漂洗助剂槽



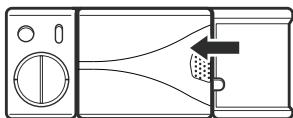
漂洗助剂槽有六种设置。推荐设置和出厂设置均为“3”。  
如果餐具未正确干燥或发现斑点，请将拨盘调整到下一个  
更大的数字，直到餐具没有斑点为止。

如果您的餐具上有发粘的白色污渍或玻璃器皿或刀片上的  
蓝膜，请减少使用

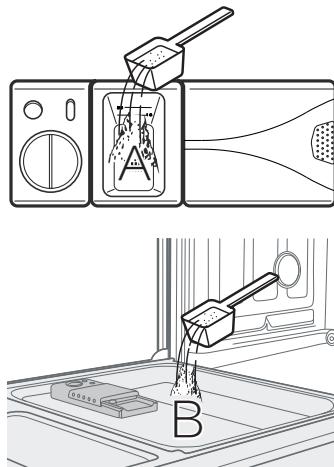
## ● 填充洗涤剂分配器



- 1 通过推动洗涤剂分配器释放  
抓扣，打开洗涤剂分配盖。



- 3 向左滑动挡板，然后向下按  
以将其关闭。



- 2 将洗涤剂加入较大的空腔  
(A)用于主洗涤周期。  
为了获得更好的清洁效果，  
尤其是如果您有非常脏的物  
品时，请将少量清洁剂倒在  
门上。额外的清洁剂将在预  
洗阶段激活

### 💡 注意：

- 请注意，根据水的污染情况，设置可能会有所不同。
- 请遵守洗涤剂包装上制造商的建议。

# 洗碗机程序运行

## 洗涤程序表

下表显示了哪些程序对食物残渣水平最有利。

以及需要多少洗涤剂。它还显示了有关程序的各种信息。

(●)意思是：需要将漂洗液倒入助洗剂中。

程序	洗涤过程描述	洗碗粉 用量(克)	运行时间 (分钟)	能耗 (千瓦·时)	耗水量 (升)	亮碟剂
 自清洗	预洗(45℃)					
	主洗(45-55℃)					
	漂洗	5/30g (1或2件)	150	0.9-1.3	11-15	●
	漂洗(65℃)					
	干燥					
 强力洗	预洗(50℃)					
	主洗(60℃)					
	漂洗	5/30g (1或2件)	175	1.6	17.5	●
	漂洗					
	漂洗(70℃)					
 标准洗	干燥					
	预洗(45℃)					
	主洗(55℃)					
	漂洗	5/30g (1或2件)	185	1.3	13.5	●
	漂洗(65℃)					
 节能洗	干燥					
	预洗					
	主洗(45℃)	5/30g (1或2件)	220	0.83	10	●
	漂洗(65℃)					
	干燥					
 玻璃洗	预洗					
	主洗(40℃)					
	漂洗	5/30g (1件)	130	0.9	13	●
	漂洗(60℃)					
	干燥					

程序	洗涤过程描述	洗碗粉 用量(克)	运行时间 (分钟)	能耗 (千瓦·时)	耗水量 (升)	亮碟剂
 90分钟洗	主洗(65 °C) 漂洗 漂洗(65°C) 干燥	<u>35g</u> (1件)	90	1.35	12.5	●
 快速洗	主洗(45 °C) 漂洗(50°C) 漂洗(55°C)	25g	30	0.75	11	○
 浸泡	预洗		15	0.02	4	○

### 注意：

EN 50242: 该程序是测试周期。符合EN 50242的可比性测试信息。

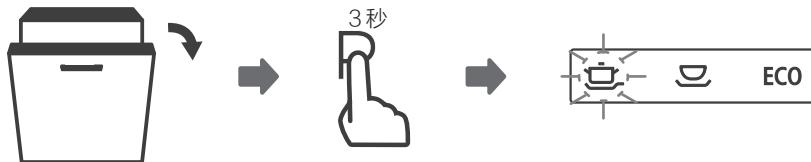
## 开始清洗循环

- 1.抽出上下篮，装入碗碟并将其推回。建议先装入下部的篮子，然后再装入上部的篮子。
- 2.倒入清洁剂。
- 3.将插头插入插座。电源参考最后一页“产品清单”。确保供水已打开至全压。
- 4.打开门，触摸电源按钮。
- 5.选择一个程序，响应指示灯将点亮。然后关上门，洗碗机将开始其循环。

## 中途更改程序

如果仅短时间运行，则只能更改洗涤周期，否则，洗涤剂可能已经释放，洗碗机可能已经排干了洗涤水。在这种情况下，需要重置洗碗机，并且必须重新装入洗涤剂分配器。要重置洗碗机，请按照以下说明：

- 1.稍微打开门以停止洗碗机，在喷水臂停止工作后，即可完全打开门。
- 2.按下Program（程序）按钮超过三秒钟，机器将进入待机状态。
- 3.您可以将程序更改为所需的循环设置。



## ● 忘记添加碗碟？

可以在洗涤剂分配器打开之前的任何时间添加被遗忘的盘子。在这种情况下，请按照以下说明进行操作：

- 1.稍微打开门以停止洗涤。
- 2.喷臂停止工作后，您可以完全打开门。
- 3.加入被遗忘的菜肴。
- 4.关门
- 5.洗碗机将再次开始运行。



### ⚠ 警告



在程序运行半程中打开门很危险，因为热蒸汽可能会烫伤您。

# 错误代码

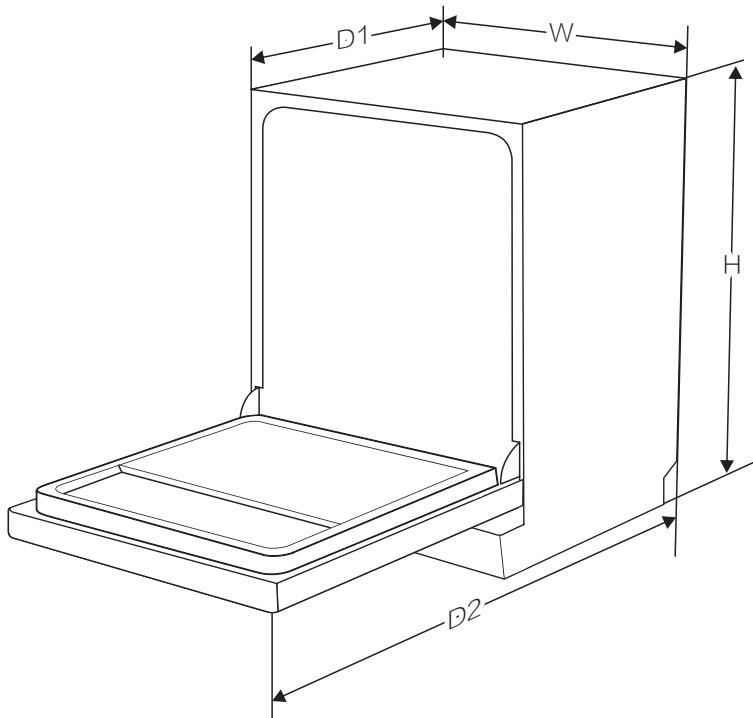
如果出现故障，洗碗机将显示错误代码以识别这些错误：

代码	含义	可能原因
E1	进水时间过长。	水龙头未打开，或进水受限制，或水压过低。
E3	没有达到规定的温度。	加热元件故障。
E4	溢流。	洗碗机的一些元件泄漏。
E8	分配阀定位失效。	开路或分配阀损坏。
E9	按住按钮30秒钟以上。	有水或其他东西在按钮上。

## ⚠ 警告

- 如果发生溢出，请在致电服务之前关闭主供水。
- 如果由于过量填充或少量泄漏导致底盘中有水，则应在重新启动洗碗机之前将水清除。

# || 技术信息



高 (H)	815mm
宽 (W)	598mm
深度 (D1)	550mm (关门状态)
深度 (D2)	1150mm (开门状态90°)

## 产品专栏

技术参数表：

制造商	友嘉
类型/说明	DA12F-03S
标准位置设置	12
能效等级 ①	A+++
年度能耗 ②	237 kWh
标准清洁周期的能耗	0.83 kWh
关机模式下的功耗	0.45 W
开启模式的功耗	0.49W
年耗水量 ③	2800 L
干燥效率等级 ④	A
标准清洗周期 ⑤	ECO 45°C
标准清洁周期的程序持续时间	220 min
噪音水平	47 dB(A) re 1 pW
安装	内嵌
是否可以内置	可以
功率	1800W
额定电压/频率	220V/50Hz
水压 (流量压力)	0.04-1.0MPa

注意：

- ① A+++ (最高效率) 至 D (最低效率)
- ② 能耗基于280个标准清洗周期（使用冷水填充）和低功耗模式的消耗。实际能耗将取决于设备的使用方式。
- ③ 耗水量基于280个标准清洁周期。实际用水量将取决于电器的使用方式。
- ④ A (最高效率) 至 G (最低效率)
- ⑤ 该程序适用于清洁通常弄脏的餐具，就该类型的餐具而言，这是最有效的程序，因为它综合了能耗和耗水量。